

# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

### 1. Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

#### 1.1. Identificateur de produit

Nom de produit: Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone, 500 ml

Techno AG numéro d'article: 00922 0 00022

#### 1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation de la substance/  
du mélange: Produit de nettoyage et d'entretien

#### 1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Techno AG  
Butthollenring 31  
4147 Aesch BL  
Tel. 061 717 90 00  
Fax 061 711 38 58  
info@techno-ag.ch  
www.techno-ag.ch

#### 1.4. Numéro d'appel d'urgence

Centre Suisse d'Information Toxicologique  
Freiestrasse 16  
8032 Zürich  
Tel. 145  
Tel. 044 251 51 51  
info@toxi.ch  
www.toxi.ch

### 2. Identification des dangers

#### 2.1. Classification de la substance ou du mélange

##### 2.1.1. Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008

Flam. Aerosol 1; H222  
Skin Irrit. 2; H315  
Skin Sens. 1; H317  
Aquatic Chronic 2; H411

#### 2.2. Éléments d'étiquetage

##### 2.2.1. Éléments d'étiquetage (CLP)



GHS02



GHS07



GHS09

Date de la première édition: 12.04.2005  
Date de la dernière révision: 12.12.2013

Version 2.0  
Page 1/10

# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

### Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

**Mention d'avertissement:** Danger

**Mentions de danger:**

H222 Aérosol extrêmement inflammable

H315 Provoque une irritation cutanée.

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

**Conseils de prudence:**

P102 À conserver hors de portée des enfants.

P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues. Ne pas fumer.

P261 Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

P403 Stocker dans un endroit bien ventilé.

**Contient:** /

**Texte additionnel:**

Récipient sous pression. A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à +50 °C. Ne pas percer ou brûler, même après usage. Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.

**Contient:** > 30 % Hydrocarbures, Terpène d'orange

### 2.3. Autres dangers

Récipient sous pression. Le chauffage entraîne une montée sous pression: risque d'explosion et d'éclatement. Les vapeurs peuvent former des mélanges explosifs avec l'air.

## 3. Composition/informations sur les composants

**Substance:** ■

**Mélanges:** ✕

N° CAS	Désignation	Teneur (% m/m)
N° EC	Classification (67/548/CEE)	
N° Index	Classification (1272/2008/CE)	
	Hydrocarbures en C7, n-alcanes, isoalcanes, cycloalcanes	10 - 25
927-510-4	F; R11, Xn; R65, Xi; R38, R67, N; R51/53	
	Flam. Liq. 2; H225, Asp. Tox. 1; H304, Skin Irrit. 2; H315, STOT SE 3; H336, Aquatic Chronic 2; H411	
5989-27-5	d-Limonène	10 - 25
227-813-5	R10, Xi; R38, R43, N; R50/53	
601-029-00-7	Flam. Liq. 3; H226, Skin Irrit. 2; H315, Skin Sens. 1; H317, Aquatic Acute 1; H400, Aquatic Chronic 1; H410	
74-98-6	Propane	2.5 - 10
200-827-9	F+; R12	
601-003-00-5	Flam. Gas. 1; H220, Press. Gass; H280	

Date de la première édition: 12.04.2005  
Date de la dernière révision: 12.12.2013

Version 2.0  
Page 2/10

# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

N° CAS	Désignation	Teneur (% m/m)
N° EC	Classification (67/548/CEE)	
N° Index	Classification (1272/2008/CE)	
75-28-5	Isobutane	10 - 25
200-857-2	F+; R12	
601-004-00-0	Flam. Gas. 1; H220, Press. Gass; H280	
106-97-8	n-Butane	10 - 25
203-448-7	F+; R12	
601-004-00-0	Flam. Gas. 1; H220, Press. Gass; H280	

### 4. Premiers secours

#### 4.1. Description des premiers secours

<b>Après inhalation:</b>	Faire respirer de l'air frais, desserrer les vêtements et installer au calme. En cas des troubles respiratoire, consulter un médecin.
<b>Après contact avec la peau:</b>	Changer les vêtements contaminés. Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec eau et savon. En cas d'irritation de la peau, consulter un médecin.
<b>Après contact avec les yeux:</b>	Laver immédiatement en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. En cas d'irritation des yeux, consulter un médecin.
<b>Après ingestion:</b>	non applicable

#### 4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Aucune donnée disponible.

#### 4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traiter de façon symptomatique.

### 5. Mesures de lutte contre l'incendie

#### 5.1. Moyens d'extinction

<b>Moyen d'extinction approprié:</b>	Extincteur à sec., mousse, dioxyde de carbone (CO <sup>2</sup> ), le brouillard d'eau.
<b>Non appropriés d'extinction:</b>	Jet d'eau.

#### 5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

<b>Dangers spécifiques pendant la lutte contre l'incendie:</b>	Hautement inflammable. Les vapeurs peuvent former des mélanges explosifs avec l'air. En cas d'incendie: fumée dense noire pouvant entraîner des atteintes à la santé. En outre, il peut également y avoir: Monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.
----------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Date de la première édition: 12.04.2005  
Date de la dernière révision: 12.12.2013

Version 2.0  
Page 3/10

# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

### 5.3. Conseils aux pompiers

**Équipement spécial de sécurité pour la lutte contre l'incendie:** En cas d'incendie porter un appareil respiratoire autonome. Utiliser un équipement de protection individuel.

#### 5.3.1. Autres informations

Mesures générales en cas d'incendies avec des produits chimiques. Utiliser des moyens d'extinction appropriés aux conditions locales et à l'environnement voisin. Ne pas inhaler les gaz d'explosion et les gaz d'incendie. Les récipients fermés peuvent être refroidis par eau pulvérisée. Collecter séparément l'eau d'extinction contaminée, ne pas la rejeter dans les canalisations. Les résidus de l'incendie et l'eau contaminée ayant servi à l'éteindre doivent impérativement être éliminés conformément aux directives administratives. Faire attention au retour d'arc. La forte pression de la vapeur peut entraîner des risques de désintégrations des récipients lors d'une augmentation de la température.

## 6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

### 6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8. Utiliser un équipement de protection. Enlever toutes les sources d'inflammation. Éviter le contact avec les yeux. Assurer une ventilation adéquate, surtout dans les endroits clos. Évacuer aussitôt le personnel vers un lieu sûr. Éviter de respirer les brouillards ou vapeurs. Attention aux vapeurs qui s'accumulent en formant des concentrations explosives. Les vapeurs peuvent s'accumuler dans les zones basses.

### 6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Ne pas laisser s'écouler dans les eaux de surface ni dans les canalisations. Éviter un déversement ou une fuite supplémentaire, si cela est possible sans danger. En cas de pollution de cours d'eau, lacs ou égouts, informer les autorités compétentes conformément aux dispositions locales.

### 6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Contenir et collecter le matériel répandu à l'aide d'un matériau absorbant non combustible, (p.e. sable, terre, kiesel gur, vermiculite) et le mettre dans un conteneur pour l'élimination conformément aux réglementations locales/nationales

### 6.4. Référence à d'autres sections

Voir section: 7, 8, 11, 12 et 13

## 7. Manipulation et stockage

### 7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

#### 7.1.1. Consignes pour une manipulation sans danger

Il faut limiter le stockage sur le lieu de travail. Utiliser seulement dans des zones bien ventilées. Ne pas respirer les vapeurs ou le brouillard de pulvérisation. Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau. Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents. Empêcher la création de concentrations inflammables ou explosives dans l'air et éviter les concentrations de vapeur supérieures aux valeurs limites d'exposition professionnelle. Éviter l'accumulation de charges électrostatiques. Voir un équipement de protection individuel é le point 8.

# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

### Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

#### 7.1.2. Préventions des incendies et des explosions

Mesures préventives habituelles pour la protection contre l'incendie. Les vapeurs dégagées peuvent former un mélange explosif avec l'air environnant. Conserver à l'écart de la chaleur et de toute flamme ou source d'étincelles. Ne pas fumer. Utiliser des matériaux conducteurs. Les installations et le matériel électriques doivent être conformes aux normes techniques de sécurité.

**Classe d'explosion de poussière:** Non applicable.

#### 7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

##### 7.2.1. Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage

Conserver dans l'emballage d'origine. **Attention:** Aérosol sous pression. Protéger des rayons du soleil direct et des températures supérieures à +50 °C. Même après utilisation ne pas ouvrir brutalement ou brûler. Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents. Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé. Respecter les règles de stockage applicables aux aérosols.

##### 7.2.2. Indications concernant le stockage en commun

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux. Ne pas stocker ensemble avec des produits oxydants et auto-inflammables.

**Classe de stockage (LGK):** 2B, AEROSOLS

**Autres informations:** Pas de décomposition si le produit est entreposé et utilisé selon les prescriptions.

#### 7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Aucune donnée disponible.

## 8. Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### 8.1. Paramètres de contrôle

Identité de la substance		VLEP		Paramètres de contrôle	
N° CAS	Désignation	ml/m <sup>3</sup> (ppm)	mg/m <sup>3</sup>	Facteur de dépassement	Base
	Hydrocarbures en C7, n-alcanes, isoalcanes, cycloalcanes		1000	2 (II)	AGS
5989-27-5	d-Limonène	20	110	2 (II)	Dfg, Sh, Y
74-98-6	Propane	1.000	1.800	4 (II)	DFG
75-28-5	Isobutane	1.000	2.400	4 (II)	DFG
106-97-8	n-Butane	1.000	2.400	4 (II)	DFG

### 8.2. Contrôles de l'exposition

#### 8.2.1. Mesures de protection techniques

Prévoir un renouvellement d'air et/ou une ventilation suffisante dans les ateliers.

#### 8.2.2. Equipement de protection individuel

##### Protection respiratoire:

Lors de l'action des vapeurs/aérosol, porter un masque respiratoire protecteur. Utiliser un filtre de AX, couleur distinctive brun, conforme à la norme EN 371. Disposer sur place d'un appareil de protection respiratoire indépendant de l'air ambiant pour les cas d'urgence.

# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

### Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

<b>Protection des mains:</b>	Gants de protection résistant aux solvants conforme à la norme EN 374. Type de gants: caoutchouc nitrile, Caoutchouc butyle ou caoutchouc fluoré. Période de latence: >480 min. Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
<b>Protection des yeux:</b>	Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme EN 166.
<b>Protection du corps et de la peau:</b>	Vêtements de protection antistatiques et ignifuges. Choisir un vêtement de protection selon la quantité et la concentration de la substance dangereuse présente sur le lieu de travail.
<b>Mesures d'hygiène:</b>	Respecter les mesures de sécurité usuelles pour l'utilisation de produits chimiques. Mesures usuelles et générales d'hygiène au travail. Ne pas inhaler l'aérosol. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Au travail, ne pas manger, ni boire, ni fumer. Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail. Respecter le plan de protection de la peau. Nettoyer les vêtements séparément de les réutiliser.

#### 8.2.3. Contrôle d'exposition lié à la protection de l'environnement

<b>Conseils généraux:</b>	Ne pas laisser s'écouler dans les eaux de surface ni dans les canalisations. Éviter un déversement ou une fuite supplémentaire, si cela est possible sans danger. En cas de pollution de cours d'eau, lacs ou égouts, informer les autorités compétentes conformément aux dispositions locales.
---------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 9. Propriétés physiques et chimiques

### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

	Valeur	Remarque
Forme	aérosol	
Couleur	incolore, limpide	
Odeur	caractéristique	
Point d'inflammation	env. -80 °C	Isobutane
Limites inférieure d'explosivité	1,8 Vol. %	Isobutane
Limites supérieure d'explosivité	10,80 Vol. %	Propane
Densité	0,814 g/cm <sup>3</sup>	principe actif
Hydrosolubilité	pas miscible	
VOC	542,5 g/l	
VOC	81,2 %	
solvants organiques	31 %	

### 9.2. Autres informations

Aucune donnée disponible.

# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

### 10. Stabilité et réactivité

#### 10.1. Réactivité

Aucune donnée disponible.

#### 10.2. Stabilité chimique

Le produit est chimique stable.

#### 10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Pas de décomposition si le produit est entreposé et utilisé selon les prescriptions.

Les vapeurs peuvent former des mélanges explosifs avec l'air.

La forte pression de la vapeur peut entraîner des risques de désintégrations des récipients lors d'une augmentation de la température.

#### 10.4. Conditions à éviter

Haute inflammable. Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelle ou de flamme ouverte.

Les vapeurs forment avec l'air des mélanges explosibles qui sont plus lourds que l'air. A protéger contre

les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C

#### 10.5. Matières incompatibles

Oxydants forts

#### 10.6. Produits de décomposition dangereux

**Produits de décomposition dangereux:**

En cas d'incendie, risque de dégagement de: fumée, Monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

**Décomposition thermique:**

Un échauffement provoque une élévation de la pression et génère un risque d'éclatement

### 11. Informations toxicologiques

Toxicité aiguë:

N° CAS	Désignation	Méthode	Dose	Espèce
	Voies d'exposition			
	Hydrocarbures en C7, n-alcanes, isoalcanes, cycloalcanes			
	oral	LD50	> 8 ml/kg	rat
	inhalatoire 4h	LC50	> 23,3 mg/l	rat
	dermique	LD50	> 4 ml/kg	rat
5989-27-5	d-Limonène			
	oral	LD50	4.400 mg/kg	rat
	dermique	LD50	> 2.000 mg/kg	lapin

**Corrosion/irritation cutanée:**

Irriter la peau.

Date de la première édition: 12.04.2005  
Date de la dernière révision: 12.12.2013

Version 2.0  
Page 7/10

# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

<b>Lésions oculaires graves / irritation oculaire:</b>	Peut irriter les yeux.
<b>Sensibilisation respiratoire / cutanée:</b>	Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.
<b>Mutagénicité:</b>	Aucune donnée disponible.
<b>Cancérogénicité:</b>	Aucune donnée disponible.
<b>Toxicité pour la reproduction:</b>	Aucune donnée disponible.
<b>Tératogénicité:</b>	Aucune donnée disponible.
<b>Autres informations:</b>	Maux de tête, vertiges, fatigue, faiblesse musculaire, effet anesthésiant, et dans les cas extrêmes, perte de connaissance.

## 12. Informations écologiques

### 12.1. Toxicité

N° CAS	Désignation	Méthode	Dose
	Toxicité		
	Hydrocarbures en C7, n-alcane, isoalcanes, cycloalcanes		
	pour le poisson	LL/EL/IL50	>1 - <= 10 mg/l
	pour la daphnie	LL/EL/IL50	>1 - <= 10 mg/l
	pour les algues	LL/EL/IL50	>10 - <= 100 mg/l
	pour les bactéries	LL/EL/IL50	>10 - <= 100 mg/l

### 12.2. Persistance et dégradabilité

Aucune donnée disponible.

### 12.3. Potentiel de bioaccumulation

Aucune donnée disponible.

### 12.4. Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible.

### 12.5. Résultats des évaluations PBT et vPvB

Aucune donnée disponible.

### 12.6. Autres effets néfastes

Empêcher le produit de pénétrer dans les égouts, les cours d'eau ou le sol.



# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

### 13. Considérations relatives à l'élimination

#### 13.1. Produit

**Le nombre de déchets:** 160504 \* = Gaz en récipients à pression contenant des substances dangereuses  
\* = L'élimination est réglementée

**Recommandation:** Ne pas ouvrir violemment ni brûler une fois vide après l'utilisation  
L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

#### 13.2. Emballage

**Le nombre de déchets:** 150110 = emballages contenant des résidus de substances dangereuses ou contaminés par de tels résidus

**Recommandation:** Vider si possible entièrement avec précaution.  
Evacuation conformément aux prescriptions légales.

### 14. Informations relatives au transport

#### 14.1. ADR

No ONU: 1950  
Désignation du produit: AEROSOLS  
Classe: 2  
Groupe d'emballage: --  
Code de classement: 5F  
Étiquettes: 2.1  
Quantité limitée: 1 L  
Code de restriction concernant les tunnels: (D)  
Dangereux pour l'environnement: oui

#### 14.2. RID

No ONU: 1950  
Désignation du produit: AEROSOLS  
Classe: 2  
Groupe d'emballage: --  
Code de classement: 5F  
Numéro d'identification du danger: 23  
Étiquettes: 2.1  
Quantité limitée: LQ2  
Dangereux pour l'environnement: oui

#### 14.3. Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

Voir section: 6, 7 et 8

# Techno Quality Line

## Techno Spray d'entretien Cockpit sans silicone

Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE et 453/2010/CE

### 15. Informations réglementaires

#### 15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

Directive (96/82/EC):

	Quantité 1	Quantité 2
Hautement inflammable	10 t	50 t
Produits de pétrole	2.500 t	25.000 t
Dangereux environnemental	200 t	500 t

Conforme au Règlement (CE) n° 648/2004 relatif aux détergents  
>30% Hydrocarbures aromatiques: Terpène d'orange

#### 15.2. Évaluation de la sécurité chimique

Aucune donnée disponible.

### 16. Autres informations

Texte intégral des phrases R mentionnées dans les sections 2 et 3:

- R10 Inflammable.
- R11 Facilement inflammable.
- R12 Extrêmement inflammable.
- R38 Irritant pour la peau.
- R43 Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.
- R65 Nocif : peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.
- R67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.
- R50/53 Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
- R51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

Texte intégral des phrases H mentionnées dans les sections 2 et 3:

- H220 Gaz extrêmement inflammable.
- H225 Liquide et vapeurs très inflammables.
- H226 Liquide et vapeurs inflammables.
- H280 Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.
- H304 Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
- H315 Provoque une irritation cutanée.
- H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
- H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.
- H400 Très toxique pour les organismes aquatiques.
- H410 Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
- H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Modification:

- Section 1.3
- Section 2
- Section 3
- Section 8.1
- Section 9.1
- Section 11
- Section 12
- Section 14

Date de la première édition: 12.04.2005  
Date de la dernière révision: 12.12.2013

Version 2.0  
Page 10/10